

## EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO

**12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)**

Cursos Gerais

Nível de continuação — LE I — 8 anos de aprendizagem — 3 horas semanais

Duração da prova: 120 minutos  
1998

1.ª FASE  
1.ª CHAMADA

### PROVA ESCRITA DE FRANCÊS

#### COTAÇÕES

I

1.	..... (4 x 5 pontos) .....	20 pontos
2.	.....	15 pontos
2.1.	.....	15 pontos
2.2.	.....	20 pontos
3.	.....	10 pontos
4.	.....	25 pontos

Subtotal ..... 90 pontos

II

Tradução ..... 30 pontos

III

Obra de leitura integral ..... 30 pontos

IV

1. ou 2.  
Composição ..... 50 pontos

Total ..... 200 pontos

V.S.F.F.

517/C/1

## **CRITÉRIOS DE CLASSIFICAÇÃO**

### **I**

#### **Questão 1.**

**Esta questão pretende verificar se o examinando:**

- comprehende o conteúdo do texto;
- comprehende os enunciados das afirmações propostas.

**Cotação: 20 pontos**

**Distribuição da cotação:**

- 5 pontos por cada hipótese correctamente escolhida.

#### **Questões 2. (2.1. e 2.2.); 3.; 4.**

**Estas questões pretendem verificar se o examinando:**

- comprehende o conteúdo do texto;
- comprehende os enunciados das questões referentes à análise do texto;
- selecciona as ideias-chave do texto;
- produz enunciados correctos, quanto à forma e ao conteúdo;
- revela conhecimentos da cultura francesa;
- sintetiza um parágrafo do texto.

**Cotação:**

**2.1. = 15 pontos**

**2.2. = 20 pontos**

**3. = 10 pontos**

**4. = 25 pontos**

**Distribuição da cotação:**

**2.1.**

- conteúdo correcto: 8 pontos;
- morfossintaxe: 3 pontos;
- léxico: 2 pontos;
- ortografia: 2 pontos.

**2.2.**

- conteúdo correcto: 10 pontos;
- morfossintaxe: 5 pontos;
- léxico: 3 pontos;
- ortografia: 2 pontos.

**3.**

- conteúdo correcto: 6 pontos;
- morfossintaxe: 2 pontos;
- léxico: 1 ponto;
- ortografia: 1 ponto.

**4.**

- seleção das ideias essenciais: 11 pontos;
- morfossintaxe: 8 pontos;
- léxico: 4 pontos;
- ortografia: 2 pontos.

**NB:** O vazio de conteúdo implica a desvalorização total da resposta.

**II**

**A tradução pretende verificar se o examinando:**

- demonstra conhecimentos morfossintácticos numa perspectiva comparativa da língua de partida e de chegada;
- se exprime correctamente na língua de chegada, respeitando o conteúdo do texto de partida.

**Cotação: 30 pontos**

**Distribuição da cotação:**

A cotação deverá ser distribuída por unidades frásicas, devendo aceitar-se as variantes que se integrem na estrutura da língua de chegada e transmitam o conteúdo do texto de partida.

- fidelidade ao conteúdo do texto de partida: 14 pontos;
- encadeamento lógico das ideias e dos enunciados (coerência e coesão textuais): 6 pontos;
- correção morfossintáctica e semântica da frase: 8 pontos;
- ortografia: 2 pontos.

### III

**Este grupo pretende avaliar se o examinando:**

- comprehende os enunciados propostos;
- revela conhecimento de uma obra de leitura integral constante no Programa;
- desenvolve ordenadamente o tema apresentado;
- produz enunciados, utilizando estruturas morfossintácticas adequadas ao tipo de discurso proposto.

**Cotação: 30 pontos**

**Distribuição da cotação:**

- conhecimentos relativos à obra estudada: 15 pontos;
- encadeamento lógico das ideias e dos enunciados (coerência e coesão textuais): 4 pontos;
- produção de enunciados que revelem conhecimento das estruturas morfossintácticas adequadas ao tipo de discurso proposto: 4 pontos;
- emprego correcto de vocabulário: 3 pontos;
- correção ortográfica: 2 pontos;
- respeito pelo número de palavras exigidas: 2 pontos.

### IV

**Este grupo pretende verificar se o examinando:**

- comprehende um dos enunciados propostos em alternativa;
- aplica a matriz discursiva do texto;
- desenvolve ordenadamente o tema escolhido;
- produz enunciados utilizando estruturas morfossintácticas adequadas ao tipo de discurso proposto;
- utiliza correctamente o vocabulário específico;
- revela conhecimentos da cultura francesa.

**Cotação: 50 pontos**

**Distribuição da cotação:**

- conhecimentos relativos ao tema escolhido: 15 pontos;
- aplicação da matriz discursiva do texto: 7 pontos;
- encadeamento lógico das ideias e dos enunciados (coerência e coesão textuais): 9 pontos;
- produção de enunciados que revelem conhecimento das estruturas morfossintácticas adequadas ao tipo de discurso proposto: 7 pontos;
- riqueza e precisão de vocabulário: 7 pontos;
- correção ortográfica: 3 pontos;
- respeito pelo número de palavras exigidas: 2 pontos.

**NB: O vazio de conteúdo implica a desvalorização total da resposta.**